

Uradni list

Evropske unije

L 75

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

15. marec 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
		Uredba Komisije (ES) št. 267/2007 z dne 14. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 268/2007 z dne 14. marca 2007 o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katera je bilo zaproseno od 5. do 9. marca 2007, za proizvode iz sladkorja v okviru tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov	3
		★ Uredba Komisije (ES) št. 269/2007 z dne 14. marca 2007 o izdaji dovoljenj za uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) v obdobju od 11. aprila 2007 do 8. novembra 2007	6
		★ Uredba Komisije (ES) št. 270/2007 z dne 13. marca 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 1973/2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor, iz naslova IV in IVa navedene uredbe, glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin	8
		DIREKTIVE	
		★ Direktiva Komisije 2007/15/ES z dne 14. marca 2007 o spremembi Priloge I k Direktivi Sveta 74/483/EGS glede zunanjih štrlečih delov motornih vozil zaradi prilagoditve tehničnemu napredku ⁽¹⁾	21
	II	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna	
		ODLOČBE/SKLEPI	
		Komisija	
		2007/165/ES:	
		★ Odločba Komisije z dne 14. marca 2007 o spremembi Odločbe 96/4/ES o odobritvi metode za razvrščanje prašičjih trupov v Avstriji (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 833)	24

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

- ★ Popravek Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ z dne 18. decembra 2006 o poenostavitvi izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi kazenskega pregona držav članic Evropske unije (UL L 386, 29.12.2006) 26



I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 267/2007

z dne 14. marca 2007

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 15. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 14. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	134,0
	MA	87,5
	TN	143,7
	TR	103,1
	ZZ	117,1
0707 00 05	JO	171,8
	MA	65,6
	TR	121,5
	ZZ	119,6
0709 90 70	MA	73,6
	TR	107,5
	ZZ	90,6
0709 90 80	EG	233,0
	IL	119,7
	ZZ	176,4
0805 10 20	CU	39,6
	EG	43,3
	IL	54,3
	MA	44,4
	TN	50,8
	TR	64,3
	ZZ	49,5
0805 50 10	EG	58,9
	IL	68,1
	TR	52,4
	ZZ	59,8
0808 10 80	AR	86,3
	BR	78,8
	CA	81,5
	CL	84,6
	CN	90,6
	US	108,3
	UY	70,5
	ZA	90,3
	ZZ	86,4
0808 20 50	AR	79,2
	CL	72,1
	US	110,6
	ZA	76,0
	ZZ	84,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 268/2007**z dne 14. marca 2007****o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katera je bilo zaproseno od 5. do 9. marca 2007, za proizvode iz sladkorja v okviru tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 950/2006 z dne 28. junija 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje uvoza in prečiščevanja proizvodov v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov ⁽²⁾ za tržna leta 2006/2007, 2007/2008 in 2008/2009 in zlasti člena 5(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zahtevki za uvozna dovoljenja so bili pristojnim organom predloženi v tednu od 5. do 9. marca 2007 v skladu z Uredbo (ES) št. 950/2006 ali Uredbo Komisije (ES) št. 1832/2006 z dne 13. decembra 2006 o prehodnih ukrepih v sektorju sladkorja zaradi pristopa Bolgarije in Romunije ⁽³⁾ za skupno količino, ki je

enaka ali presega razpoložljivo količino za zaporedno številko 09.4337.

(2) V teh okoliščinah mora Komisija določiti koeficient dodelitve, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino, in države članice obvestiti, da je bila določena meja dosežena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene od 5. do 9. marca 2007 v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 950/2006 ali v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1832/2006, se dovoljenja izdajo v okviru količin, ki so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2006/2006 (UL L 379, 28.12.2006, str. 95).

⁽³⁾ UL L 354, 14.12.2006, str. 8.

PRILOGA

Preferencialni sladkor AKP-Indija
Naslov IV Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2006/2007

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 5. do 9. marca 2007	Meja
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	0	Dosežena
09.4333	Slonokoščena obala	100	
09.4334	Republika Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Gvajana	100	
09.4337	Indija	40,2703	Dosežena
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Kenija	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malavi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	0	Dosežena
09.4344	Saint Kitts in Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazi	100	
09.4347	Tanzanija	0	Dosežena
09.4348	Trinidad in Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambija	100	
09.4351	Zimbabve	100	

Dopolnilni sladkor
Naslov V Uredbe (ES) št. 950/2006
Tržno leto 2006/2007

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 5. do 9. marca 2007	Meja
09.4315	Indija	100	
09.4316	Države, podpisnice Protokola AKP	100	

Sladkor iz koncesij CXL**Naslov VI Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2006/2007**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 5. do 9. marca 2007	Meja
09.4317	Avstralija	0	Dosežena
09.4318	Brazilija	0	Dosežena
09.4319	Kuba	0	Dosežena
09.4320	Druge tretje države	0	Dosežena

Balkanski sladkor**Naslov VII Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2006/2007**

Zaporedna številka	Država	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 5. do 9. marca 2007	Meja
09.4324	Albanija	100	Dosežena
09.4325	Bosna in Hercegovina	0	
09.4326	Srbija, Črna gora in Kosovo	100	
09.4327	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	100	
09.4328	Hrvaška	100	

Sladkor iz posebnega in industrijskega uvoza**Naslov VIII Uredbe (ES) št. 950/2006****Tržno leto 2006/2007**

Zaporedna številka	Vrsta	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 5. do 9. marca 2007	Meja
09.4380	posebni	—	
09.4390	industrijski	100	

Uvoz sladkorja v okviru prehodnih tarifnih kvot, odprtih za Bolgarijo in Romunijo**Oddelek 2 Poglavlja 1 Uredbe (ES) št. 1832/2006****Tržno leto 2006/2007**

Zaporedna št.	Vrsta	% zahtevanih količin za izdajo za teden od 5. do 9. marca 2007	Meja
09.4365	Bolgarija	0	Dosežena
09.4366	Romunija	100	

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 269/2007**z dne 14. marca 2007****o izdaji dovoljenj za uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) v obdobju od 11. aprila 2007 do 8. novembra 2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(1) Količine, za katere so tradicionalni uvozniki in drugi uvozniki vložili zahteve za izdajo dovoljenj na podlagi člena 5 Uredbe (ES) št. 658/2004, presegajo količine, ki so na voljo za izdelke s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3285/94 z dne 22. decembra 1994 o skupnih pravilih za uvoz in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 518/94 ⁽¹⁾,

(2) Zdaj je treba za vsako kategorijo uvoznika določiti delež količine, za katero je bil vložen zahtevek in se lahko uvozi na podlagi dovoljenja –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 519/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav in o razveljavitvi uredb (EGS) št. 1765/82, (EGS) št. 1766/82 in (EGS) št. 3420/83 ⁽²⁾,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uvozna dovoljenja iz člena 5(1) Uredbe (ES) št. 658/2004 se izdajo po odstotnih stopnjah količin, za katere so bili vloženi zahtevki, kakor je določeno v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 658/2004 z dne 7. aprila 2004 o uvedbi dokončnih zaščitnih ukrepov proti uvozu nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) ⁽³⁾ in zlasti člena 8(1) Uredbe,

Ta uredba začne veljati 11. aprila 2007 in se uporablja do 8. novembra 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. marca 2007

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 349, 31.12.1994, str. 53. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2200/2004 (UL L 374, 22.12.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL L 67, 10.3.1994, str. 89. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 427/2003 (UL L 65, 8.3.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 104, 8.4.2004, str. 67.

PRILOGA

Poreklo izdelkov	Odstotek dodelitve	
	Ljudska republika Kitajska	Druge tretje države
— tradicionalni uvozniki (Člen 2(d) Uredbe (ES) št. 658/2004)	27,884 %	Se ne uporablja
— drugi uvozniki (Člen 2(f) Uredbe (ES) št. 658/2004)	3,898 %	Se ne uporablja

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 270/2007

z dne 13. marca 2007

o spremembi Uredbe (ES) št. 1973/2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor, iz naslova IV in IVa navedene uredbe, glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001⁽¹⁾ ter zlasti člena 145 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1973/2004⁽²⁾ predvideva sporočanje nekaterih podatkov Komisiji. Kar zadeva pomoč za tobak, je treba okvirni znesek pomoči sporočiti za leto spravljanja pridelka in ne za prihodnje leto, kot je omenjeno v točki (d) navedenega člena, ki ga je treba ustrezno spremeniti.
- (2) Kar zadeva posebna plačila za bombaž, je sporočanje podatkov Komisiji, ki ga zahtevata člen 3(1) Uredbe (ES) št. 1973/2004 in člen 171ai(3) iste uredbe, odveč. Člen 171ai(3) je treba zato črtati.
- (3) V skladu s členom 71a(2)(d) Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne

kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete⁽³⁾, morajo države članice upoštevati znižanja ali izključitve, ki se uporabljajo za posamezne zahtevke za pomoč, kadar določajo koeficient znižanja, ki ga je treba uporabiti, če je prekoračena zgornja meja proračuna, določena za nekatere sheme pomoči.

- (4) Člen 4 Uredbe (ES) št. 1973/2004 predvideva določanje nekaterih koeficientov znižanj do 15. novembra zadevnega leta. Ni nujno, da države članice do tega datuma poznajo celoten učinek znižanj in izključitev, ki se uporabljajo za posamezne zahtevke za pomoč. Poleg tega ni potrebe po določitvi teh koeficientov do navedenega datuma.
- (5) Razen tega izkušnje kažejo, da je nadaljnje koeficiente znižanja pogosto težko določiti do roka, ki je 15. november zadevnega leta, kot zahteva člen 4 Uredbe (ES) št. 1973/2004. Ker ni posebne potrebe, da se ti koeficienti določijo tako zgodaj, in ker je dovolj, če se podatki sporočijo Komisiji do 31. januarja naslednjega leta, vendar vsekakor pred odobritvijo kakršnega koli plačila, je treba člen 4 ustrezno spremeniti. Ta sprememba vpliva na člene 3, 61, 69, 171bb, Prilogo III in Prilogo VI k navedeni uredbi, ki jo je treba zato prav tako spremeniti.
- (6) Poročilo Komisije Svetu o pregledu pomoči za energetske rastline iz člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003 je poudarilo, da mora ta pomoč postati za kmete in predelovalce bolj privlačna. Izvedbene določbe iz poglavja 8 Uredbe (ES) št. 1973/2004 je treba zato poenostaviti.
- (7) Sistem varščin zagotavlja, da se surovine, pridelane na površinah, za katere je odobrena pomoč za pridelovanje energetskih rastlin, in dostavljene zbiralcem ali prvim predelovalcem, nazadnje predelajo v energijo. Vendar je ustrezno, da se državam članicam omogoči zamenjava sistema varščin z nadomestnim sistemom odobritev subjektov, namenjen zagotavljanju enake stopnje učinkovitosti. Takšni pooblaščen subjekti bi morali izpolnjevati minimalne zahteve in bi bili kaznovani, če ne bi izpolnjevali svojih obveznosti, v skladu s podrobnimi pravili, ki jih bodo na nacionalni ravni določili pristojni organi.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2013/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 13).

⁽²⁾ UL L 345, 20.11.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1679/2006 (UL L 314, 15.11.2006, str. 7).

⁽³⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2025/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 81).

- (8) Pogodbena obveznost je učinkovit način zagotavljanja, da bodo kmetje, ki zaprosijo za pomoč za pridelovanje energetskih rastlin, na koncu dostavili te surovine zbiralcu ali predelovalcu. Vendar ker pri trajnih nasadih (npr. panjevec s kratko rotacijo) ni mogoče spraviti pridelka v prvem(-ih) letu(-ih) zasaditve, se mora pogodbeno obveznost uporabljati šele od leta prvega spravljanja pridelka.
- (9) Reprezentativne pridelke je treba uporabiti za izračun minimalne količine surovin, ki jo mora dostaviti kmet, za zagotovitev, da se zadevne površine uporabijo za energetske namene. Vendar za nekatere surovine zaradi njihovih posebnih značilnosti dejansko ni mogoča nobena zloraba, zato določitev reprezentativnega pridelka ni potrebna.
- (10) Obvezna dostava vseh surovin, spravljanih na zadevnih površinah, ne dovoljuje zamenjave spravljene surovine z enako količino iste surovine. Za enoletne poljščine ta obveznost ni potrebna in jo je treba zato odpraviti, s čimer bi izvajanje sheme postalo prilagodljivejše, ne da bi ob tem ogrožalo osnovni cilj sheme.
- (11) Kadar je mogoče, je ustrezno zagotoviti, da sporočata kmet in zbiralec ali prvi predelovalec plačilni agenciji tako, da se prepreči podvajanje.
- (12) Člen 25 Uredbe (ES) št. 1973/2004 predvideva možnost držav članic, da kmetom dovolijo uporabljati surovine na njihovem kmetijskem gospodarstvu za energetske namene. Zaradi jasnosti in preglednosti ter ob upoštevanju posebnosti te možnosti je primerno, da se za ta primer določijo posebna pravila.
- (13) Člen 25(4) Uredbe (ES) št. 1973/2004 za žito in oljnice, ki se uporabljajo na gospodarstvu, izrecno zahteva denaturacijo pridelave. Ob upoštevanju mogočega omejenega obsega takšne pridelave in tehničnih težav takšnega postopka bi bilo ustrezno, da se državam članicam prepusti določitev ustreznih ukrepov in pregledov. Ta pristop je treba razširiti tudi na določanje količin spravljanih surovin.
- (14) V skladu s tretjim pododstavkom člena 24(3) Uredbe (ES) št. 1973/2004 morajo prvi predelovalci in zbiralci, ki se odločijo zamenjati surovine in vmesne proizvode ali stranske proizvode z enakimi količinami, o tem obvestiti pristojne organe. Razen tega mora biti v skladu s to določbo zagotovljeno sporočanje med nacionalnimi organi držav članic v primeru, če zadevajo takšne transakcije različne države članice, tako da imajo nacionalni organi držav članic na voljo dovolj informacij o takšnih transakcijah. Zato obveznost, da se uporablja kontrolni izvod T5 iz členov 37 in 38 iste uredbe, ni potrebna ter jo je treba odpraviti.
- (15) Da bi uskladili pravila v okviru shem pomoči, vezanih na površino, in da bi poenostavili upravljanje in nadzor zahtevkov pomoči, so značilnosti iz aktov iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1782/2003 ali tiste, ki so del dobrih kmetijskih in okoljskih pogojev iz člena 5 navedene Uredbe in njene priloge IV, upravičene v vseh shemah pomoči, vezanih na površino, vključno s shemo enotnega plačila na površino. Zato je treba člen 30(3) Uredbe (ES) št. 796/2004 uporabljati tudi za to shemo.
- (16) Informacije o pridelku v okviru plačila na površino za poljščine so potrebne za napoved izdatkov. Poleg tega določa člen 104 Uredbe (ES) št. 1782/2003 diferencirane pridelke za izračun pomoči, če se kornica obravnava ločeno ali ne. Zato je treba Prilogo IX k Uredbi (ES) št. 1973/2004 prilagoditi.
- (17) Uredbo (ES) št. 1973/2004 je treba zato ustrezno spremeniti.
- (18) Ker so spremembe iz te uredbe povezane z zahtevki za pomoč, ki se predložijo leta 2007, je treba to uredbo začeti uporabljati 1. januarja 2007. Vendar je treba nekatere spremembe zaradi upravnih omejitev začeti uporabljati 1. januarja 2008.
- (19) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1973/2004 se spremeni:

1. Člen 3(1) se spremeni:

(a) vstavi se naslednja točka (b)a:

„(b)a do 15. oktobra po koncu zadevnega leta, za katerega se dodeli pomoč, vse informacije, potrebne za vrednotenje pomoči za energetske rastline in zlasti:

- število zahtevkov,
- površine, ki ustrezajo posamezni vrsti surovine,
- količine posameznih tipov pridobljenih surovin in končnih proizvodov;“

(b) točka (c) se spremeni:

(i) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„najpozneje do 31. januarja prihodnjega leta.“

(ii) točka (iii) se nadomesti z naslednjim:

„(iii) skupno določeno količino v primeru dodatnih plačil proizvajalcem mlečnih proizvodov iz člena 96 Uredbe (ES) št. 1782/2003.“

(c) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„najpozneje do 31. marca v letu spravljanja pridelka okvirni znesek pomoči na kilogram v primeru pomoči za tobak iz člena 110j Uredbe (ES) št. 1782/2003 po sortah tobaka iz Priloge XXV k tej uredbi in, kadar je primerno, po stopnji kakovosti;“.

2. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Koeficient znižanja površine v primeru iz členov 75, 78(2), 82, 85, 89(2), 98 in 143 Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali količine z objektivnimi merili v primeru iz člena 95(4)

navedene uredbe se določi pred odobritvijo plačil kmetom in najpozneje do 31. januarja naslednjega leta na podlagi podatkov, sporočenih v skladu s členi 3(1)(b), (b)a in (c) te uredbe.“

3. Poglavje 8 se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 8

POMOČ ZA ENERGETSKE RASTLINE

ODDELEK 1

Opredelitve

Člen 23

Opredelitve

V tem poglavju:

(a) ‚vlagatelj‘ je vsak kmet, ki obdeluje površino, navedeno v členu 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003 s ciljem, da pridobi pomoč iz navedenega člena;

(b) ‚pomoč‘ je pomoč za energetske rastline iz člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003;

(c) ‚energent‘ je eden od energentov iz drugega odstavka člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003;

(d) ‚prvi predelovalec‘ je vsak uporabnik kmetijskih surovin, ki se loti prvega predelovanja s ciljem, da pridobi enega ali več izdelkov iz drugega odstavka člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003, razen vlagateljev, ki uporabljajo surovine na kmetijskem gospodarstvu;

(e) ‚zbiralec‘ je vsaka oseba, ki je podpisala pogodbo z vlagateljem zahtevka, kot je navedeno v členu 25, in na lastne stroške kupi surovine iz člena 24(1), namenjene uporabi iz drugega odstavka člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003.

ODDELEK 2

Uporaba surovin

Člen 24

Uporaba surovin

1. Vsaka kmetijska surovina se lahko goji na območjih, zajetih v pomoč, če je prvenstveno namenjena za uporabo v proizvodnji energentov pod pogoji iz odstavkov 2 do 8.

2. Sladkorna pesa se lahko goji na območjih iz odstavka 1, če se vsak vmesni proizvod uporabi v proizvodnji energentov in vsak soproizvod ali stranski proizvod, ki vsebuje sladkor, uporabi v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 318/2006 (*).

3. Za konopljo se uporabljata člen 29 Uredbe Komisije (ES) št. 795/2004 (**) in člen 33 Uredbe (ES) št. 796/2004.

4. Države članice lahko iz pomoči izključijo katero koli kmetijsko surovino, kadar take surovine povzročajo težave s stališča nadzora, javnega zdravja, okolja, kazenskega prava ali znižane stopnje končnih energentov.

5. Za vsako surovino lahko države članice določijo najmanjšo pridelovalno površino.

6. Tržna vrednost energentov, ki so pridobljeni s predelavo surovin, je višja od tržne vrednosti vseh ostalih proizvodov, ki so namenjeni za druge vrste uporabe in ki so pridobljeni s tako predelavo, kot je določeno z metodo vrednotenja iz člena 38(6) te uredbe.

7. Z odstopanjem od odstavka 6 se lahko semena soje gojijo na območjih iz odstavka 1, če se vsak vmesni proizvod razen sojine moke uporabi v proizvodnji energentov.

8. Energente pridobivajo v glavnem tretji pridelovalci.

ODDELEK 3

Pogodba

Člen 25

Pogodba

1. Proizvodnja surovin iz odstavka 24 je zajeta v pogodbi v skladu s členom 90 Uredbe (ES) št. 1782/2003 pod pogoji iz tega poglavja.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se lahko vlagatelji za leta pred prvim pravilom pridelka poljščin, razen za enoletne poljščine, s pisno izjavo zavežejo, da jih bodo sejali v zadevnem letu in da bodo uporabili surovine, ki se bodo spravile za proizvodnjo energentov. Izjava vsebuje vsaj naslednje informacije:

(a) vrste vseh zadevnih surovin in kmetijske površine, posajene s posamezno vrsto;

(b) navedbo leta, predvidenega za prvo spravlanje pridelka.

3. Za podporo posameznemu zahtevku in do datuma iz člena 11 Uredbe (ES) št. 796/2004 predložijo vlagatelji svojim pristojnim organom izvod pogodbe, sklenjene z zbiralcem ali prvim predelovalcem, ali, kadar je primerno, izjavo iz odstavka 2.

Države članice lahko določijo, da se lahko pogodba sklene le med vlagateljem in prvim predelovalcem.

Države članice lahko zahtevajo, da sklenejo vlagatelji posamezno pogodbo za vsako surovino.

4. Vlagatelji zagotovijo, da se v pogodbi navedejo vsaj:

(a) imena in naslovi pogodbenih strank;

(b) trajanje pogodbe;

(c) vrste vseh zadevnih surovin in kmetijske površine, posajene s posamezno vrsto;

(d) vsi pogoji, ki se uporabljajo za dostavo predvidenih količin surovin;

(e) zagotovilo kmeta, da bo izpolnil svojo obveznost iz člena 27(1);

(f) zagotovilo prvega predelovalca ali zbiralca, da bo surovine uporabil v skladu s tem poglavjem.

ODDELEK 4

Reprezentativni pridelki, dostava surovin in količine, ki jih je treba dostaviti

Člen 26

Reprezentativni pridelki

1. Države članice vsako leto pravočasno z ustreznim postopkom določijo reprezentativne pridelke, ki morajo biti doseženi za vsako vrsto surovine, in o tem obvestijo zadevne vlagatelje.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se lahko države članice odločijo, da ne bodo določile reprezentativnih pridelkov za poljščine razen za enoletne poljščine. Če kaže nadzor iz drugega pododstavka člena 27(1) nevarnost za neizpolnjevanje obveznosti za dostavo vseh spravljene surovin, določijo države članice z ustreznim postopkom reprezentativne pridelke za poljščine, ki jih zadeva ta nevarnost.

Člen 27

Dostava surovin in količine, ki jih je treba dostaviti

1. Vlagatelji dostavijo zbiralcu ali prvemu predelovalcu:

- (a) količine surovin, ki so najmanj enake reprezentativnemu pridelku;
- (b) vse surovine, pridobljene iz poljščin, za katere so se države članice odločile, da bodo uporabile možnost iz člena 26(2).

Države članice določijo ustrezne ukrepe za nadzor, da zagotovijo izpolnjevanje obveznosti za dostavo vseh surovin iz točke (b) prvega pododstavka.

2. Vlagatelji ali zbiralci ali prvi predelovalci prijavijo pristojnemu organu dostavo surovin s pisno izjavo, ki jo podpiše zbiralec ali prvi predelovalec ali vlagatelj. Izjava vsebuje vsaj naslednje informacije:

- (a) datum dostave;
- (b) dostavljene količine za vsako vrsto.

3. Zbiralci ali prvi predelovalci prevzamejo dostavljene surovine, kot je določeno v odstavku 1, in zagotovijo, da se enaka količina surovin uporabi v Skupnosti za proizvodnjo enega ali več energentov.

4. Zbiralci dostavijo prvemu(-im) predelovalcu(-em) enakovredno količino vseh surovin, ki so jih prevzeli od vlagateljev.

5. Prvi predelovalec lahko uporabi enako količino surovine, vmesnih proizvodov ali stranskih proizvodov za proizvodnjo enega ali več energentov.

V primeru iz prvega pododstavka, ali kadar proda zbiralec enako količino spravljene surovine, obvesti prvi predelovalec ali zbiralec ustrezno pristojni organ, pri katerem je položena varščina iz člena 31, ali, v primeru uporabe člena 37, pristojni organ, pooblaščen za odobritev zadevnega zbiralca ali prvega predelovalca. Kadar se taka enaka količina uporabi v državi članici, ki ni država članica, v kateri je surovina spravljena, se pristojni organi zadevnih držav članic med seboj obvestijo o podrobnostih takšnih transakcij.

6. V skladu z nacionalnimi določbami, ki urejajo pogodbeno odnose, lahko prvi predelovalec pooblasti tretjo stranko za zbiranje surovin od kmetov, ki vložijo zahtevek za pomoč. Prvi predelovalec ostaja edini odgovoren glede obveznosti, ki jih predpisuje to poglavje.

Člen 28

Izjemne okoliščine

V primeru izjemnih okoliščin ali višje sile iz člena 40(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003 lahko vlagatelj obvesti pristojni organ v skladu s postopkom iz člena 72 Uredbe (ES) št. 796/2004, da zaradi takšnih okoliščin ne more dostaviti vseh ali del surovin iz pogodbe iz člena 25. Pristojni organ lahko, potem ko pridobi zadostne dokaze o takih izjemnih okoliščinah, dovoli spremembe količin, ki jih je treba dostaviti zbiralcu ali prvemu predelovalcu.

ODDELEK 5

Pogoji za izplačilo pomoči

Člen 29

Izplačilo

1. Brez poseganja v sankcije iz člena 51 Uredbe (ES) št. 796/2004 in člena 30 te uredbe se pomoč izplača le, kadar:

- (a) je izvod pogodbe deponiran pri pristojnem organu v skladu s členom 25;

(b) je položena varščina iz člena 31, razen kadar se uporablja člen 37;

(c) je izjava iz člena 27(2) predložena pristojnemu organu;

(d) je pristojen organ preveril, da so v vsakem zahtevku izpolnjeni pogoji iz členov 25 in 27.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 ter brez poseganja v znižanja in izključitve iz člena 51 Uredbe (ES) št. 796/2004 ter sankcije iz člena 30 te uredbe se pomoč za leta pred prvim pravilom pridelka poljščin razen za enoletne poljščine izplača, če je bila izjava iz člena 25(2) predložena pristojnemu organu in je pristojni organ preveril skladnost s členom 25(2).

Člen 30

Sankcije v primeru napačne izjave o dostavi

Kadar se med nadzorom odkrije, da je izjava o dostavi, kot je določena v členu 27(2), namerno napačna, vlagatelj ni več upravičen do pomoči. Če je bila pomoč že izplačana, se vrne v skladu z določbami člena 73 Uredbe (ES) št. 796/2004. Pomoč za poljščine razen za enoletne poljščine, ki je že bila plačana, je treba vrniti do zadnjega upravičenega plačila.

ODDELEK 6

Obveznosti zbiralcev in prvih predelovalcev

Člen 31

Varščine

1. Zbiralci ali prvi predelovalci položijo pri pristojnih organih varščino iz odstavka 2 do roka za spremembo zahtevkov za plačila za zadevno leto v zadevni državi članici, kot je določeno v členu 15(2) Uredbe (ES) št. 796/2004. Vendar lahko država članica opusti zahtevo po varščini pod pogoji iz člena 5 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 (***) .

2. Varščina se izračuna za vsako posamezno surovino na podlagi vsote 60 EUR na hektar, pomnožene z vsoto vse

pridelovalne površine, ki jo zajema pogodba, podpisana s strani zbiralca ali prvega predelovalca, in ki se uporablja za proizvodnjo navedene surovine.

3. Vendar se varščine v primeru pridelave poljščin razen enoletnih poljščin položijo le za leto prvega spravljanja pridelka in ostanejo veljavne v zaporednih letih v obdobju veljavnosti pogodbe.

4. Kadar se pogodbe spremenijo v skladu s členom 28, se ustrezno prilagodijo tudi položene varščine.

5. Brez poseganja v člene 20 do 24 Uredbe (EGS) št. 2220/85 se varščina zbiralca sprostí potem, ko je bila primarna surovina že dostavljena prvemu predelovalcu, če je pristojni organ pridobil dokazilo, da je prvi predelovalec položil ustrezno varščino pri svojem pristojnem organu. V primeru prvega predelovalca v državi članici, ki uporablja določbe iz člena 37, se varščina zbiralca sprostí, ko je zadevna surovina dostavljena odobrenemu prvemu predelovalcu.

Člen 32

Primarne, sekundarne in podrejene zahteve za zbiralce in predelovalce

1. Naslednje zahteve so primarna zahteva v smislu člena 20 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85:

(a) zahteva, da zbiralci dostavijo celotne količine surovin prvemu predelovalcu, iz člena 27(4);

(b) zahteva, da prvi predelovalci predelajo vsaj količine surovin, določene v skladu s členom 27(1), v končne proizvode, ki so navedeni v pogodbi;

(c) zahteva za prve predelovalce, povezana z gospodarsko vrednostjo energentov, pridobljenih s predelavo surovin iz člena 24(6).

2. Zahteva, da prvi predelovalci predelajo surovine do 31. julija drugega leta po letu spravljanja pridelka, je sekundarna zahteva v smislu člena 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85.

3. Naslednje zahteve so podrejene zahteve v smislu člena 20 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85:

(a) ali zbiralce in prve predelovalce:

(i) zahteva za dostavo ustrezne količine surovin, ki jih vlagatelji dostavijo v skladu s členom 27(3);

(ii) zahteva, da se podpiše izjava o dostavi iz člena 27(2);

(b) za prve predelovalce zahteva, kadar je primerno, da se položi varščina v roku iz člena 31(1).

4. Z odstopanjem od člena 20(2) Uredbe (EGS) št. 2220/85 je zahteva za zbiralca ali prvega predelovalca, da dovoli ali olajša preglede na kraju samem, ki jih opravijo pristojni organi, ali zagotovi zapise iz člena 38 te uredbe, primarna zahteva.

ODDELEK 7

Posebna pravila za uporabo surovin na kmetijskem gospodarstvu

Člen 33

Uporaba surovin na kmetijskem gospodarstvu

1. Ne glede na člen 25(1) lahko države članice vlagateljem dovolijo:

(a) da uporabijo hitro rastoča gozdna drevesa, zajeta pod oznako ex 0602 90 41, ali vse žito ali oljnice, zajete pod oznakami KN 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 in 1206 00 99, ki jih spravijo:

(i) za gorivo za ogrevanje svojega kmetijskega gospodarstva;

(ii) za proizvodnjo na gospodarstvu energije ali biogoriva;

(b) da na svojih kmetijskih gospodarstvih v bioplin pod oznako KN 2711 29 00 predelajo vse spravljene surovine.

2. Kadar se uporablja odstavek 1 tega člena, se ne uporablja člen 25. Vlagatelji predložijo pristojnim organom do datuma iz člena 11 Uredbe (ES) št. 796/2004 in v podporo posameznemu zahtevku pisno izjavo, ki vsebuje vsaj naslednje informacije:

(a) vrste vseh zadevnih surovin in kmetijske površine, posajene s posamezno vrsto;

(b) kadar je primerno, navedbo leta, predvidenega za prvo spravilo pridelka;

(c) zagotovilo vlagatelja, da bo neposredno uporabil ali predelal primarne surovine iz izjave v skladu z odstavkom 1 tega člena in člena 24(1) ter do datuma, ki ga določijo države članice, najpozneje do 31. julija drugega leta po letu spravila pridelka;

(d) nameravano končno uporabo surovine in tehnični opis predvidene predelave.

3. Razen če ni določeno drugače v tem oddelku, se določba tega poglavja uporablja za zadevne kmete.

Člen 34

Količine surovin, ki se uporabijo na kmetijskem gospodarstvu

1. Vlagatelji na kmetijskem gospodarstvu uporabijo:

(a) količino surovin, ki je vsaj enaka reprezentativnemu pridelku iz člena 26; ali

(b) za surovine, za katere ni bil določen reprezentativni pridelek, vse spravljene surovine.

Države članice uvedejo ustrezne ukrepe nadzora za zagotovitev skladnosti z zahtevo iz točke (b) prvega pododstavka.

2. Vlagatelji predložijo pristojnemu organu do datuma, ki ga določijo države članice, izjavo o pridelku, ki vsebuje vsaj naslednje informacije:

(a) datum spravljanja pridelka;

(b) količine spravljenih surovin.

3. V primeru izjemnih okoliščin ali višje sile iz člena 40(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003 lahko vlagatelj v skladu s členom 72 Uredbe (ES) št. 796/2004 obvesti pristojni organ, da ne bo mogel spraviti ali uporabiti vseh ali dela surovin iz odstavka 1 tega člena. Pristojni organ lahko, potem ko pridobi zadostne dokaze o takih izjemnih okoliščinah, dovoli spremembe količin, ki se uporabijo na kmetijskem gospodarstvu.

Člen 35**Nadzor**

Brez poseganja v nadzor iz členov 24 in 26 Uredbe (ES) št. 796/2004 ter členov 37(4) do 37(6) te uredbe uvedejo države članice, ki uporabljajo člen 33(1) te uredbe, ustrezne ukrepe nadzora za zagotovitev, da se

- (a) ustrezne količine surovin spravijo v skladu s členom 34.

Takšni ukrepi nadzora zajemajo vsaj:

- (i) upravni nadzor za skladnost s členom 34 v zvezi s spravljenimi količinami;

- (ii) preglede na kraju samem na vsaj 10 % kmetij za preverjanje spravljenih količin, ki jih je prijavil vlagatelj v skladu s členom 34(2);

- (b) surovine iz točke (a) se neposredno uporabljajo na kmetijskem gospodarstvu ali predelajo v bioplin, zajet pod oznako KN 2711 29 00.

Člen 36**Plačila**

1. Brez poseganja v znižanja in izključitve iz člena 51 Uredbe (ES) št. 796/2004 in odstavka 2 tega člena se pomoč vlagatelju plača, če:

- (a) so zahtevane količine surovin spravljene v skladu s členom 34;

- (b) so izjave iz členov 33(2) in 34(2) predložene pristojnemu organu;

- (c) je pristojni organ končal preglede iz člena 35(a).

2. Brez poseganja v člen 40 Uredbe (ES) št. 1782/2003 in če se odkrije, da je vlagatelj namerno predložil napačno izjavo o pridelku iz člena 34(2) te uredbe, vlagatelj ni upravičen do pomoči. Če je bila pomoč že plačana, se vrne v skladu s členom 73 Uredbe (ES) št. 796/2004.

Če surovina ni bila predelana v energente do datuma iz člena 33(2)(c), se pomoč, plačana za zadevni pridelek, vrne v skladu s členom 73 Uredbe (ES) št. 796/2004, kmet pa je izključen iz pomoči za energetske rastline za prihodnje leto.

Člen 36a

Države članice se lahko odločijo, da bodo uporabljale ta oddelek od 1. januarja 2008.

ODDELEK 8**Neobvezni sistem odobritve****Člen 37****Neobvezni sistem odobritve**

1. Z odstopanjem od člena 31 se lahko države članice odločijo vzpostaviti sistem odobritve zbiralcev in prvih predelovalcev (v nadaljevanju 'poblaščen subjekt').

Države članice sporočijo javnosti odločitev iz prvega pododstavka do 1. novembra v letu pred začetkom njegove uporabe. Vendar sporočijo države članice za leto 2007 svojo odločitev javnosti do 1. marca 2007.

Razen če ni drugače določeno v tem oddelku, se določbe tega poglavja uporabljajo za države članice, ki so se odločile uporabljati prvi pododstavek.

2. Kadar se država članica odloči uporabljati odstavek 1, sprejme potrebne določbe in ukrepe za zagotovitev, da so izpolnjene določbe iz tega poglavja. Države članice določijo zlasti pogoje za odobritev subjektov, s katerimi zagotovijo, da so izpolnjena vsaj naslednja merila:

- (a) za zbiralce:

- (i) imajo upravno zmogljivost, da delujejo kot zbiralec in vodijo evidence iz člena 38;

- (ii) imajo pogodbeno razmerje za dostavo surovin vsaj z enim predelovalcem ali dovolj dolgo izvajajo trgovske dejavnosti;

- (b) za prve predelovalce: 33(1), in pogostost posodabljanja teh zapisov vsaj enkrat na mesec.
- (i) imajo upravno zmogljivost, da delujejo kot prvi predelovalec, in upravno zmogljivost za vodenje evidence iz člena 38; 2. Za predelovalce zajemajo takšni zapisi vsaj naslednje informacije:
- (ii) imajo ustrezne proizvodne zmogljivosti za proizvodnjo vsaj enega energenta iz člena 24(1). (a) količine različnih surovin, kupljenih za predelavo;
3. Države članice vzpostavijo postopek za nadzor odobritev za pooblaščen subjekte, preden se objavi seznam iz odstavka 6. (b) količine predelanih surovin in količine ter tipi končnih proizvodov, soproizvodov in stranskih proizvodov, ki so pridobljeni iz teh surovin;
4. Kadar se odkrije, da pooblaščen subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz tega poglavja ali nacionalnih določb, sprejetih na njegovi podlagi, ali kadar zbiralec ali prvi predelovalec ne dovoli ali ne omogoči pregledov na kraju samem, ki jih izvajajo pristojni organi, in/ali ne zagotovi informacij iz člena 38, mu država članica naloži ustrezne kazni. Stopnja kazni se izračuna ob upoštevanju resnosti kršitve in sorazmernosti z zaseženimi varščinami za neizpolnjevanje zahtev, kot je določeno v členu 32. (c) izgube med predelavo;
5. Če pooblaščen subjekt zaradi hude malomarnosti, ki jo določi država članica, ne izpolnjuje določb tega poglavja ali nacionalnih določb, se lahko države članice odločijo preklicati njegovo odobritev za obdobje, ki ga določi država članica. (d) uničene količine in razloge za tako uničenje;
6. Države članice dajo javnosti pred 15. decembrom v letu pred letom, za katerega se dodeli pomoč, na voljo seznam odobrenih zbiralcev in prvih predelovalcev. Vendar se seznam odobrenih zbiralcev in prvih predelovalcev za pomoč, ki se odobri za leto 2007, da na voljo javnosti najpozneje do 15. aprila 2007. (e) količine in tipe proizvodov, ki jih predelovalec proda ali prenese, ter dosežene cene;
7. Kadar se država članica odloči uporabljati odstavek 1, se pomoč plača le vlagateljem, ki so sklenili pogodbe z odobrenimi zbiralci ali predelovalci. (f) imena in naslove nadaljnjih predelovalcev, če je potrebno.
3. Za zbiralce zajemajo takšni zapisi vsaj naslednje informacije:
- (a) količine vseh surovin, ki so bile kupljene in prodane za predelavo v okviru te sheme;
- (b) imena in naslove prvih predelovalcev.

ODDELEK 9

Pregledi

Člen 38

Vodenje evidence

1. Pristojni organ države članice opredeli zapise, ki jih morajo voditi zbiralci, predelovalci ali vlagatelji iz člena

4. V primeru vlagatelja iz člena 33(1) zajemajo zapisi vsaj zapis zaloga, ki omogoča sledljivost spravljениh pridelkov in predelovanja na kmetijskem gospodarstvu.

5. Pristojni organ zbiralca ali prvega predelovalca pregleda, ali je predložena pogodba v skladu s pogoji iz člena 24(1). Kadar ti pogoji niso izpolnjeni, so o tem uradno obveščeni pristojni organi vlagatelja.

6. Za izračunavanje gospodarske vrednosti proizvoda iz člena 24(6) primerjajo zadevni pristojni organi na podlagi informacij iz odstavka 2 skupno vrednost vseh energentov s skupno vrednostjo vseh drugih proizvodov, ki so namenjeni za druge vrste uporabe in ki so pridobljeni v istem predelovalnem postopku. Vsaka vrednost je enaka ustrezni količini, pomnoženi s povprečjem bivših tovarniških cen, ki so bile zabeležene v prejšnjem tržnem letu. Kadar take cene niso na voljo, določijo pristojni organi ustrezne cene, zlasti na podlagi informacij iz člena 39(1).

Člen 39

Nadzor predelovanja

1. Prvi predelovalci predložijo svojim pristojnim organom informacije o zadevni predelovalni verigi, zlasti glede cen in tehničnih predelovalnih koeficientov, ki se uporabijo za določanje količin končnih proizvodov, ki se lahko pridobijo.

2. Pristojni organi držav članic, v katerih se nahajajo zbiralci, zagotovijo pregled vsaj pri 25 % zbiralcev s tega območja, izbranih na podlagi analize tveganja. Ta pregled vsebuje fizične oznake in preverjanje komercialnih dokumentov za zagotovitev usklajenosti med nakupi primarne surovine in ustrezno dostavo ter usklajenost s primarnimi, sekundarnimi in podrejenimi zahtevami iz člena 32.

3. Pristojni organi držav članic, v katerih se izvaja predelovanje, preverijo skladnost s členom 24(1) in primarnimi, sekundarnimi in podrejenimi zahtevami iz člena 32(2) vsaj v prostorih 25 % predelovalcev s sedežem na njihovem ozemlju, ki so izbrani na podlagi analize tveganja. Takšni pregledi vključujejo vsaj:

- (a) primerjavo skupne vrednosti vseh energentov s skupno vrednostjo vseh drugih proizvodov, ki so namenjeni za druge vrste uporabe in ki so pridobljeni v istem predelovalnem postopku;
- (b) analizo proizvodnega sistema predelovalca, ki vključuje fizične preglede in nadzore poslovnih dokumentov, da bi tako preverili skladnost dostavljenih surovin, končnih proizvodov, soproizvodov in stranskih proizvodov.

Za namen pregledov iz točke (b) prvega pododstavka temelji presoja pristojnih organov na tehničnih predelo-

valnih koeficientih za obravnavane surovine. Če taki koeficienti za izvoz v zakonodaji Skupnosti obstajajo, se uporabijo. Če ne obstajajo, ampak obstajajo drugi koeficienti v zakonodaji Skupnosti, se uporabijo slednji. V vseh drugih primerih temelji nadzor predvsem na koeficientih, ki jih je splošno sprejela predelovalna industrija.

4. Za predelovalne postopke iz člena 33(1) se izvedejo pregledi pri 10 % vlagateljev, izbranih na podlagi analize tveganja, pri čemer se upoštevajo:

- (a) zneski pomoči;
- (b) tipi pridelave, prijavljene za predelavo, zlasti poljščin razen enoletnih poljščin;
- (c) število kmetijskih parcel;
- (d) razvoja od prejšnjega leta;
- (e) rezultati pregledov iz preteklih let;
- (f) ostali parametri, ki jih določijo države članice, na podlagi reprezentativnosti predloženih izjav.

5. Pregledi iz odstavka 4 vključujejo vsaj:

- (a) primerjavo skupne vrednosti vseh energentov s skupno vrednostjo vseh drugih proizvodov, ki so namenjeni za druge vrste uporabe in ki so pridobljeni v istem predelovalnem postopku;
- (b) obstoj objektov za uporabo ali predelavo surovin na kmetijskem gospodarstvu.

6. Kadar razkrijejo pregledi iz odstavka 4 nepravilnosti, izvede pristojni organ med letom dodatne preglede in posledično poveča odstotek vlagateljev, pri katerih je treba v naslednjem letu izvesti pregled na kraju samem, v skladu s členom 26(3) Uredbe (ES) št. 796/2004.

7. Če se predvideva, da je mogoče nekatere elemente pregledov iz odstavkov 2, 3 in 4 izvesti na podlagi vzorca, mora ta vzorec zagotavljati zanesljivo in reprezentativno raven pregleda.

8. Vsak pregled na kraju samem se opiše v poročilu o pregledu, ki ga podpiše inšpektor in ki vsebuje podrobnosti o izvedenih pregledih. Poročilo mora navajati zlasti:

- (a) datum pregleda;
- (b) navzoče osebe;
- (c) pregledano obdobje;
- (d) uporabljene tehnike pregleda, po potrebi vključno z referenco na metode vzorčenja;
- (e) rezultate pregledov.

Člen 40

Dodatni ukrepi in medsebojna pomoč

1. Države članice sprejmejo vse nadaljnje ukrepe, potrebne za pravilno izvajanje tega poglavja, in si zagotavljajo medsebojno pomoč, potrebno za namene pregledov, ki se zahtevajo skladno s tem poglavjem. Kadar to poglavje ne predvideva primernih znižanj in izključitev, lahko države članice uporabijo ustrezne nacionalne sankcije proti udeležencem na trgu, ki so vključeni v postopek odobravanja pomoči.

2. Če je potrebno ali če to zahteva to poglavje, si države članice medsebojno pomagajo, da bi tako zagotovile učinkovite nadzore in omogočile pristnost predloženih dokumentov in natančnost izmenjanih podatkov, ki jih je treba preveriti.

(*) UL L 58, 28.5.2006, str. 1.

(**) UL L 141, 30.4.2004, str. 1.

(***) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

4. V členu 61 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Če je ugotovljeno, da so površine iz členov 59 in 60 prekoračene, ugotovijo zadevne države članice dokončno stopnjo prekoračitve, zaokroženo na dve decimalki, preden se kmetom odobrijo plačila in najpozneje do 31. januarja naslednjega leta.“

5. Člen 69 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 69

Sporočanje

Če se ugotovi, da so bile površine iz členov 59 in 60 prekoračene, določi zadevna država članica dokončno stopnjo prekoračitve, preden se kmetom odobrijo plačila in najpozneje do 31. januarja prihodnjega leta, in to sporoči Komisiji najpozneje do 31. januarja naslednjega leta. Podatki, ki se uporabljajo za izračun stopnje prekoračitve osnovne površine, se sporočijo v obliki iz Priloge VI.“

6. V členu 136 se črta izraz „člen 30(3)“.

7. V členu 171*ai* se črta odstavek 3.

8. V členu 171*bb*(2) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Država članica določi znesek pomoči na hektar GIS za oljke za vsako kategorijo oljčnih nasadov, preden se kmetom odobrijo plačila in najpozneje 31. januarja prihodnjega leta.“

9. V Prilogi III se črta naslov „ROK POSREDOVANJA: 15. NOVEMBER VSAKO LETO“.

10. V Prilogi VI se črta naslov „ROK POSREDOVANJA: 15. NOVEMBER VSAKO LETO“.

11. Priloga IX se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007. Vendar se oddelki 3, 4, 5, 6 in 9 poglavja 8 Uredbe (ES) št. 1973/2004, kakor je bila spremenjena s členom 1(3) te uredbe, uporabljajo od 1. januarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. marca 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA IX

omenjena v členu 3(1)(a)(i), (c)(i) in (e)(i)

PLAČILO NA POVRŠINO ZA POLJŠČINE

Podatki se predstavijo v obliki tabel, ki so narejene v skladu s spodaj opisanim primerom:

- sklop tabel, ki daje podatke glede vsake regije osnovne površine iz Priloge IV k tej uredbi,
- posamezna tabela, ki povzema podatke za vsako državo članico.

Tabele je treba poslati v elektronski obliki.

Opombe:

V vsaki tabeli mora biti navedena zadevna regija.

Vrstica 1 se nanaša le na trdo pšenico, upravičeno do dodatka k plačilu na površino iz člena 105(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003.

Vrstica ‚poljščine, razglašene za krmne površine za premije za govedo in ovce‘, ustreza površinam iz člena 102(3) Uredbe (ES) št. 1782/2003.

Vzorec A: Pri ločeni obravnavi koruze (*):

Poljščina	Površina (hektari)	Pridelek (tone/hektari)
Trda pšenica, člen 105(1)		
Koruzna (ločena osnovna površina), člen 104(2)		
Druge poljščine: žito, oljnice, lan, konoplja, člen 104(2)		
Stročnice, člen 104(2)		
Prostovoljna praha, člen 107(6)		
Poljščine, razglašene za krmne površine za premije za govedo in ovce		
Skupaj		

Vzorec B: Koruzna se ne obravnava ločeno (**):

Poljščina	Površina (hektari)	Pridelek (tone/hektari)
Trda pšenica, člen 105(1)		
Poljščine, navedene v Prilogi IX Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003, člen 104(1)		
Prostovoljna praha, člen 107(6)		
Poljščine, razglašene za krmne površine za premije za govedo in ovce		
Skupaj		

(*) V skladu s členom 104 Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 se za koruzo uporablja pridelek ‚koruze‘, določen v načrtu regionalizacije za zadevno regijo; za žito, oljnice, laneno seme ter lan in konopljo, ki sta gojena za vlakna, se uporablja pridelek ‚žit, razen koruze‘; za stročnice se uporablja povprečni pridelek žit.

(**) V skladu s členom 104 Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 se za poljščine uporablja povprečen pridelek žit, določen v načrtu regionalizacije za zadevno regijo.“

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2007/15/ES

z dne 14. marca 2007

o spremembi Priloge I k Direktivi Sveta 74/483/EGS glede zunanjih štrlečih delov motornih vozil zaradi prilagoditve tehničnemu napredku

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(4) Direktivo 74/483/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(5) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku, ki je bil ustanovljen s členom 13(1) Direktive 70/156/EGS –

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil⁽¹⁾ in zlasti druge alineje člena 13(2) Direktive,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

ob upoštevanju Direktive Sveta 74/483/EGS z dne 17. septembra 1974 o približevanju zakonodaje držav članic o zunanjih štrlečih delih motornih vozil⁽²⁾ in zlasti člena 5 Direktive,

Člen 1

Priloga I k Direktivi 74/483/EGS se spremeni skladno s Prilogo k tej direktivi.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

(1) Direktiva 74/483/EGS je ena izmed posamičnih direktiv za namene postopka ES za homologacijo, določenega v Direktivi 70/156/EGS. Za Direktivo 74/483/EGS zato veljajo določbe Direktive 70/156/EGS, ki se nanašajo na sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote za vozila.

Če zahteve iz Direktive 74/483/EGS, kakor je spremenjena s to direktivo, niso izpolnjene, država članica z veljavnostjo od 4. aprila 2009 iz razlogov, ki se nanašajo na zunanje štrleče dele, zavrne podelitev ES homologacije ali nacionalne homologacije za tip vozila.

(2) Glede na tehnični napredek in zaradi pojasnitve tehničnih zahtev je primerno prilagoditi zahteve v zvezi z odbijajočimi vozili.

Člen 3

(3) V Prilogi IV dela II Direktive 70/156/EGS je naveden seznam pravilnikov Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE), ki se lahko uporabljajo kot alternativa direktivam o homologaciji. Zato je pri prilagoditvi Priloge I k Direktivi 74/483/EGS tehničnemu napredku treba zahteve iz navedene direktive uskladiti z zahtevami iz pravilnika št. 26 UN/ECE.

1. Države članice najpozneje do 4. aprila 2008 sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Besedilo navedenih predpisov ter primerjalno tabelo med navedenimi določbami in to direktivo nemudoma pošljejo Komisiji.

Te predpise uporabljajo od 5. aprila 2008.

⁽¹⁾ UL L 42, 23.2.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 161, 14.6.2006, str. 12).

⁽²⁾ UL L 266, 2.10.1974, str. 4. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 14. marca 2007

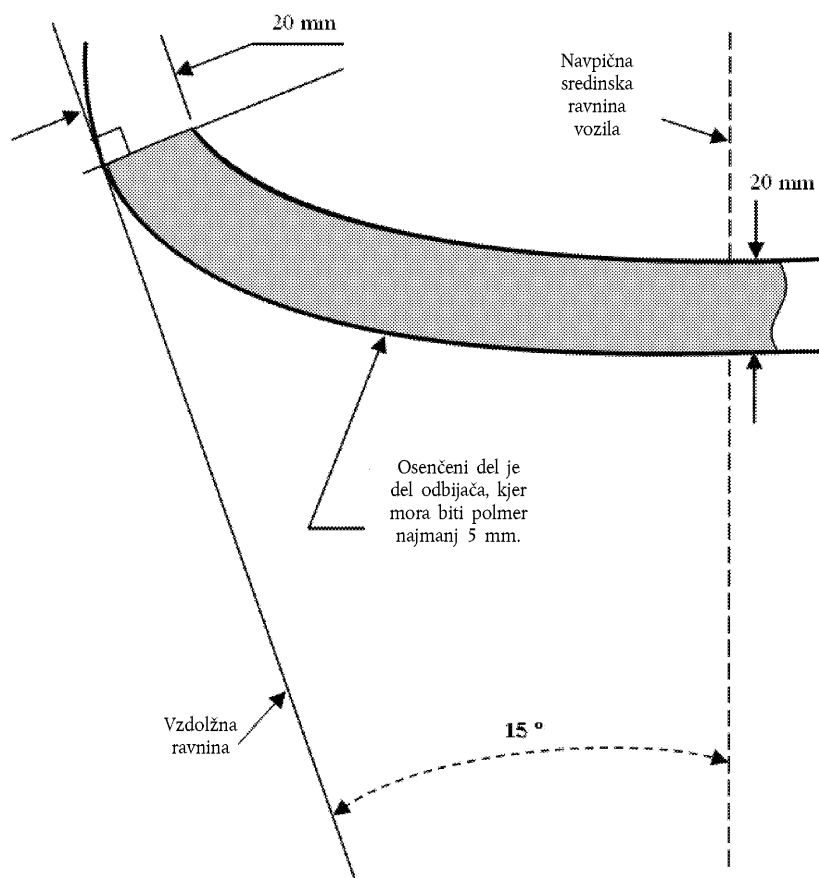
Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

Točka 6.5.2 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS se nadomesti z naslednjim:

„6.5.2 Če je linija sprednjega ali zadnjega odbijača, ki se ujema z navpično projekcijo linije obrisa vozila, na trdni površini, mora ta površina imeti polmer najmanj 5 mm na vseh točkah, ki so od linije obrisa odmaknjene za 20 mm v notranjost, merjeno pravokotno na linijo obrisa na kateri koli točki. V vseh drugih primerih ima površina polmer najmanj 2,5 mm.

Ta predpis se uporablja za del odbijača, ki se nahaja med tangentnimi točkami linije obrisa na dveh vzdolžnih ravninah, ki z navpično sredinsko ravnino vozila tvorita kot 15 stopinj (glej sliko 1).



Slika 1“

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 14. marca 2007

o spremembi Odločbe 96/4/ES o odobritvi metode za razvrščanje prašičjih trupov v Avstriji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 833)

(Besedilo v nemškem jeziku je edino verodostojno)

(2007/165/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3220/84 z dne 13. novembra 1984, ki določa lestvico Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov ⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Odločbo Komisije 96/4/ES ⁽²⁾ je bilo Avstriji dovoljeno, da uporabi metodo za razvrščanje prašičjih trupov, ki se imenuje „Zwei-Punkte-Meßverfahren (ZP)“.

(2) Zaradi tehničnega razvoja je avstrijska vlada prosila Komisijo, da ji odobri uporabo nove enačbe za metodo, ki se uporablja v skladu z Odločbo 96/4/ES, in je predložila zahtevane podrobnosti, kot zahteva člen 3 Uredbe Komisije (EGS) št. 2967/85 z dne 24. oktobra 1985 o podrobnih pravilih za uporabo lestvice Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov ⁽³⁾.

(3) Ocena te zahteve je pokazala, da so pogoji za odobritev nove metode razvrščanja izpolnjeni.

(4) Odločbo 96/4/ES je treba zato ustrezno spremeniti.

(5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za svinjsko meso –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Priloga k Odločbi 96/4/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Republiko Avstrijo.

V Bruslju, 14. marca 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 301, 20.11.1984, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3513/93 (UL L 320, 22.12.1993, str. 5).

⁽²⁾ UL L 1, 3.1.1996, str. 9. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 97/813/ES (UL L 334, 5.12.1997, str. 41).

⁽³⁾ UL L 285, 25.10.1985, str. 39. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1197/2006 (UL L 217, 8.8.2006, str. 6).

PRILOGA

„PRILOGA

ZWEI-PUNKTE-MESSVERFAHREN (ZP)

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z metodo, imenovano ‚Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)‘.
2. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{y} = 48,7719 - 0,48330 \times a + 0,23127 \times b$$

kjer je:

\hat{y} = ocenjeni odstotek mesnatosti trupa,

a = debelina tolšče v milimetrih (vključno s kožo), ki je vidna v reži, v njenem najožjem delu, ki pokriva mišico *Musculus gluteus medius*,

b = debelina ledvene mišice, vidne v reži, kot najkrajša razdalja med sprednjim (lobanjskim) delom mišice *Musculus gluteus medius* in gornjim (hrbtnim) robom hrbteničnega kanala (v milimetrih).

Enačba velja za trupe, ki tehtajo med 70 in 130 kilogrami.“

POPRAVKI

Popravek Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ z dne 18. decembra 2006 o poenostavitvi izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov med organi kazenskega pregona držav članic Evropske unije

(Uradni list Evropske unije L 386 z dne 29. decembra 2006)

Stran 94, člen 11(1):

besedilo: „1. Države članice pred 19. decembra 2006 sprejmejo ustrezne ukrepe, ...“

se glasi: „1. Države članice pred 19. decembrom 2008 sprejmejo ustrezne ukrepe, ...“.

Stran 94, člen 11(2):

(a) drugi stavek:

besedilo: „..., Komisija pred 19. decembra 2006. Svetu predloži poročilo ...“,

se glasi: „..., Komisija pred 19. decembrom 2010 Svetu predloži poročilo ...“;

(b) tretji stavek:

besedilo: „Svet najpozneje 19. decembra 2006 oceni, ...“

se glasi: „Svet najpozneje 19. decembra 2011 oceni, ...“.

Stran 95, člen 12(6):

besedilo: „6. Države članice najkasneje do 19. decembra 2006 uradno obvestijo Svet in Komisijo ...“

se glasi: „6. Države članice najkasneje do 19. decembra 2007 uradno obvestijo Svet in Komisijo ...“.
